

**TOTAL IMMERSION  
D'FUSION RUNTIME  
終端用戶許可協定**

本終端用戶許可協定（下稱“協定”）為 TOTAL IMMERSION 與您（下稱“您”或“被許可人”）之間的約定，請您務必仔細閱讀本協議中的所有條款與條件。

一旦安裝並使用軟體 / 勾選“我接受本許可協議的條款”，即表示您明文同意接受本協議條款與條件的約束。

若您不同意接受本協議條款與條件的約束，則勿安裝與 / 或使用本軟體。

## 1. 定義

« **TOTAL IMMERSION** » 為一根據法國法律所組成的股份有限公司，在法國 Nanterre 工商企業註冊簿註冊，工商登記註冊號碼為 421 328 295。

« **應用程式** » 指由 TOTAL IMMERSION 授權合作夥伴所開發與編輯、必須安裝 Runtime 程式方能使用的應用程式。

« **環境** » 指電腦硬體設備（平臺）、作業系統和軟體程式，這是一些需要與本軟體一起運行、並且在媒介上所標示出來的內容。

« **媒介** » 指所有被許可人可以取得軟體的方法。

« **Runtime 程式 / 軟體** » 為可執行文檔，其語言為媒介上所標示的語言，其格式為運行應用程式所要求的機器可閱讀的格式。所有與軟體相關的修改、新發佈、版本、更新、升級、適應與改進皆附加在應用程式中。

## 2. 所有權

本軟體為 TOTAL IMMERSION 與/或其許可頒發者獨家所有，並且受法國法律、外國法律和適用國際法律、條約和協定的保護。

本協定為一許可協定，絕非銷售協定。TOTAL IMMERSION（與 / 或其許可頒發者）保留與本軟體、相關商標，以及所有連帶特權的獨有知識產權。

本許可協定不牽涉任何與本軟體有關的所有權的轉讓。

## 3. 許可權利

TOTAL IMMERSION 免費准許被許可人一個不可轉讓且不具獨佔性的使用軟體的個人權利，本許可限於隨著應用程式所附的軟體，並限於媒介上所標示的語言與環境。

被許可人必須負責確保軟體的使用者遵守本協議條款與條件。

若套裝軟體含 **Runtime** 程式的更新/升級，則該更新/升級程式與軟體構成一個單一的產品。因此，被許可人停止對先前版本的一切使用。且被許可人承認這些更新受本協議條款的約束。

被許可人承認並同意本協議不包括任何技術支援與/或維修服務。

#### 您被允許：

- (a) 一次、在一個確定地點、在單一（1）台終端機上安裝並使用 **Runtime** 程式，其使用範圍限於運行本應用程式。
- (b) 將 **Runtime** 程式由一（1）台終端機傳送到另一台，但是軟體永遠只能在單一（1）台終端機上使用。
- (c) 進行一（1）次 **Runtime** 備份，僅能用於備份目的，並以可執行文檔格式備份，假若您需要拷貝所有關於版權、商標或其他在軟體內或軟體上的知識產權聲明。该备份受本协议条款及条件的約束。

#### 您不被允许：

- (a) 將 **Runtime** 程式用在其他用來運行應用程式以外的目的。
- (b) 透過使用巨集程式或其他可能擴展軟體功能或軟體使用的自動化技術，或創作任何衍生作品以包括但不限於修改、翻譯或改變軟體。基于本协议，若您对软件进行修改或创作任何衍生作品，这些修改或衍生作品的所有权將归 **TOTAL IMMERSION** 所有。
- (c) 對軟體進行進行反向工程、反編譯、部分或全部反彙編，除非有相反的適用法律規定。然而，如果被許可人希望取得與軟體相互可操作性相關的資訊，被許可人承諾在進行任何反編譯前，必須向 **TOTAL IMMERSION** 提出該請求。
- (d) 刪除或改變標示在軟體內或軟體上的 **TOTAL IMMERSION** 與/或其許可頒發者的版權所有人聲明、標牌、或商標。
- (e) 在非經 **TOTAL IMMERSION** 事先書面同意的情形下，轉包軟體使用許可、進行軟體銷售、租賃、分享或轉讓，或更廣泛地進行任何可能可以讓第三方使用本軟體的操作。
- (f) 在違背任何國家法律、條約、聯邦國家法律、法規或規章的情況下使用本軟體，亦包括涉及到資訊濫用或不當使用的任何法律。

## 4. 其他權利

本軟體可能含有一個或多個庫、文檔或其他用來協助被許可人使用本軟體的要素。TOTAL IMMERSION 允許被許可人在遵守本協議條件以及其他使用庫與文檔的特殊條件的情形下，使用這些庫、文檔及其他要素。被許可人應當閱讀軟體中的“讀我”檔以獲得進一步資訊。當您接受本協議後，即表明您亦同意接受本協議附屬的任何附加條款及條件。

在任何情形下，被許可人有義務確保所有軟體使用者皆遵守本協議條件。

## 5. 擔保免責聲明和責任限制

**5.1** 在適用法律允許的前提下，RUNTIME 程式依“現狀”供應，不提供任何明示或默示的擔保。因此，TOTAL IMMERSION 與 / 或其許可頒發者拒絕對軟體進行任何明示或默示或其他任何形式的擔保，包括但不限於所有關於性能、結果、適銷性、集成、品質滿意度、對某項特殊用途的適應性、可行性或可用性與 / 或防偽特性的擔保。

**5.2** 您承認並同意 TOTAL IMMERSION 在任何情形下皆不對應用程式及授與被許可人使用的內容的可用性承擔責任。被許可人承擔所有與 Runtime 程式相關的使用應用程式及其所有內容相關的風險。當然與應用程式與 / 或其內容有關的事項，在有權人士與被許可人間存在直接的關係。因此，TOTAL IMMERSION 在任何情況下皆不能被視為對於被許可人因為與此第三方相關而產生的任何形式損失或損害負有責任。

**5.3** TOTAL IMMERSION 與 / 或其許可頒發者無論如何皆不能被視為對您、一個使用者與 / 或其他任何第三方負有任何責任，無論是任何直接或間接、連續或事件性的損害，或任何形式的任何損失，包括但不限於因為使用 RUNTIME 程式或因無法使用該程式所引發的軟體運行中斷、利潤損失、資料丟失與 / 或所有其他財務損害，即使 TOTAL IMMERSION 已被通知這些損失的可能性。

在任何情況下，TOTAL IMMERSION 与 / 或其許可頒發者对本协议与 / 或与 RUNTIME 程序相关的责任不超过十（10）美金。

上述的限制及免責僅在適用法律限制範圍內適用。

## 6. 非披露條款與參照資訊

本軟體的結構和組織包含 TOTAL IMMERSION 與 / 或其許可頒發者的商業機密，被許可人無權披露。非披露義務在協議終止或解除後的五（5）年內仍然有效，無論協議終止或解除的原因為何。

被許可人明文表示同意 TOTAL IMMERSION 可公開宣佈存在其二者間的關係、並可使用被許可人的名稱與商標作為參照。

## 7. 期限與解除

除非提前解除，本協議賦予被許可人與應用程式相同的許可期限。

被許可人可以隨時不需任何理由以掛號信件解除本許可。這種解除方式並不免除被許可人在此日期之前的合同責任。

當被許可人違反本協定內容時，TOTAL IMMERSION 可以隨時並不經提前書面通知解除本協議。

在解除協定的情形下，無論解除原因為何，被許可人不得再使用軟體，並須銷毀所有他進行過的部分或全部拷貝。此外，被許可人必須透過由法律代理人做成的書面簽字檔證明他已完成本條款義務，並須在解除日起五（5）日內完成。解除協議並不妨礙 TOTAL IMMERSION 可主張與本協定有關的任何其他進一步的損害賠償。

## 8. 消費者權益

您可能會擁有在您本地法律規定下的、本協議不能予以改變的一些補充的消費者權利。特別是，本協議中所規定的責任限制或免責聲明將不影響任何您受地方適用法律保障的作為“消費者”的權益。

## 9. 其他聲明

存在於 TOTAL IMMERSION 與被許可人之間的關係是許可頒發者 / 被許可人之間的關係。在與本協定有關的任何方面，被許可人均作為獨立一方行事。被許可人有責任遵守法國關於出口控制的適用法律和法規。被許可人不得直接或間接將本軟體傳送到一個禁止此項操作的國家，或在未預先取得行政許可或授權的情形下將軟體傳送到需要行政許可或授權方能操作的國家。此外，被許可人保證在其國家內非為特殊的進出口相關措施的限制標的，且不受一個禁止軟體進口的國家的法律或規定管轄。若本協議中任何條款依據法律或規定的條文或依據法院最終判決，部分或整體地被聲明為違法、無效或無對抗力，協議中其他條款仍保持有效。當其中一方延遲或缺乏執行其應有的或由本協議所賦予的權利時，不視為對該項權利的放棄。本協定構成 TOTAL IMMERSION 和被許可人之間關於軟體的完整協定。除非有經過被許可人及 TOTAL IMMERSION 有資格對該事項進行簽署人士雙方簽字的書面修改條款，否則任何對本協議的修改皆無效。本協議的英文版約束雙方的合同關係。其他任何語言的版本則對雙方無約束力。以協定電子格式列印的版本、以及其他來自 TOTAL IMMERSION 的

電子版本通知在將來遇有關於此協議的爭議時均將被接受。本協議受法國法律約束。所有與本協定有關或者由本協定引起的討論、爭議或主張皆由法國 Nanterre 商業法院負責裁定，該法院為明示的管轄法院。

**您聲明您已閱讀並瞭解本協定內容，並且表明您接受其條款與條件。**

若您有任何關於本協議的問題與 / 或欲索取任何關於 TOTAL IMMERSION 的資訊，請通過以下網站與 TOTAL IMMERSION 聯繫：

[www.t-immersion.com](http://www.t-immersion.com) ( « about us » )

Total Immersion 和 D'Fusion 都是 TOTAL IMMERSION 的註冊商標或商標。